

NÁVOD K OBSLUZE

CE

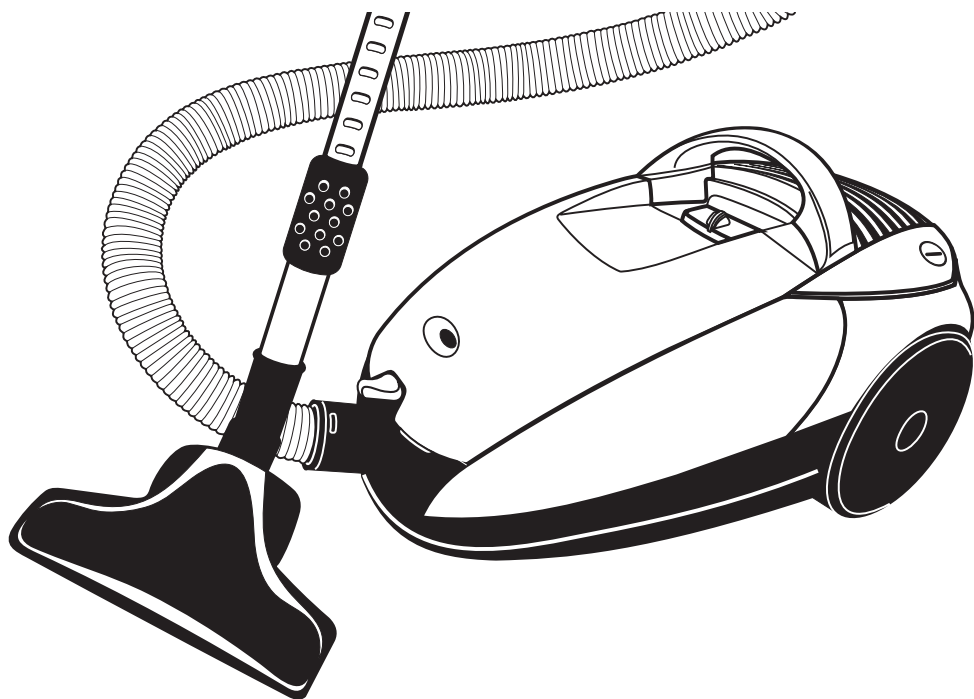
Elektrické podlahové vysavače • NÁVOD K OBSLUZE

CZ 6-10

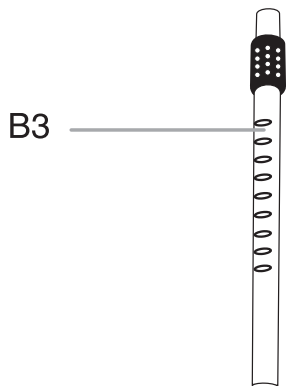
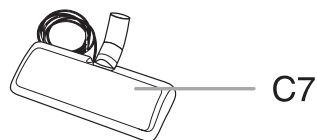
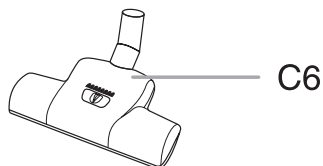
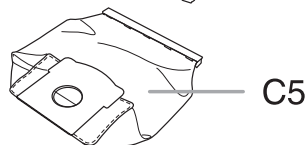
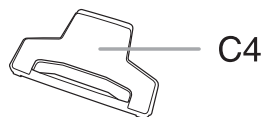
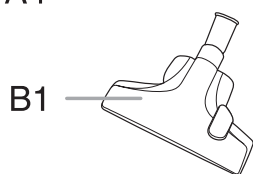
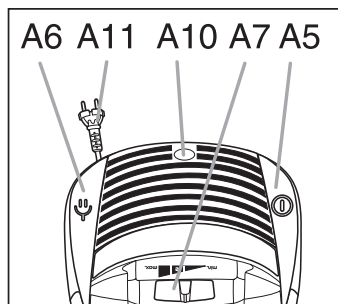
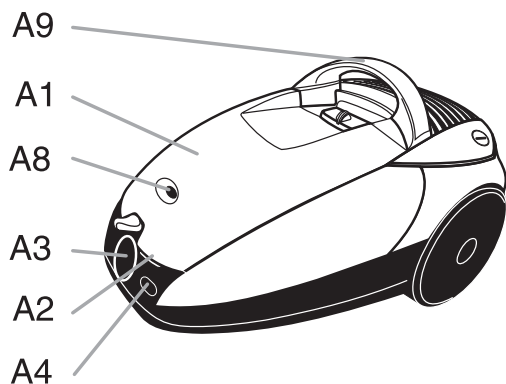
Elektrické podlahové vysávače • NÁVOD NA OBSLUHU

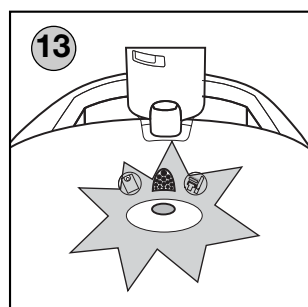
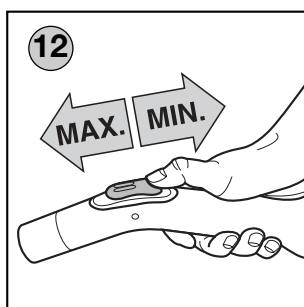
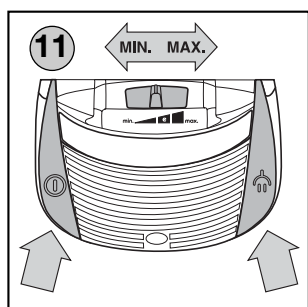
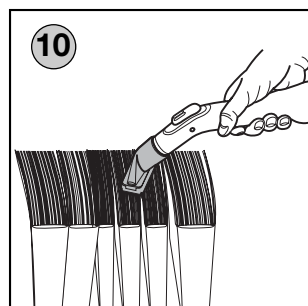
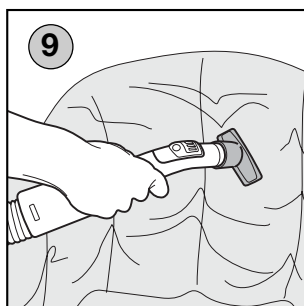
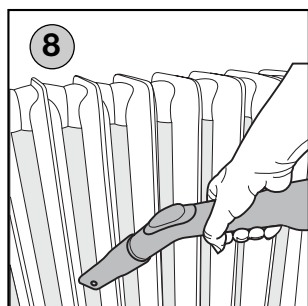
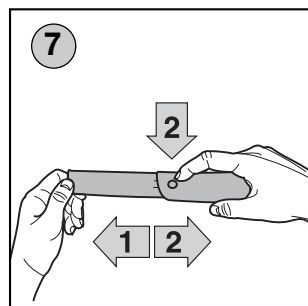
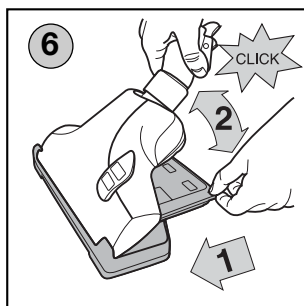
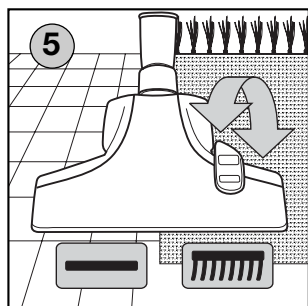
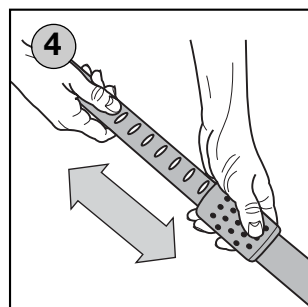
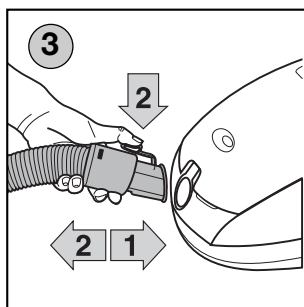
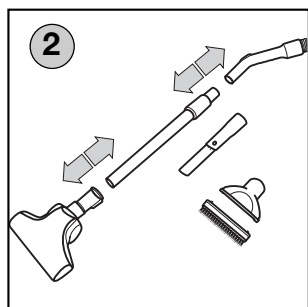
SK 11-15

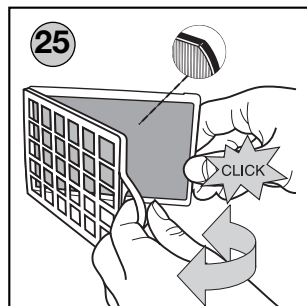
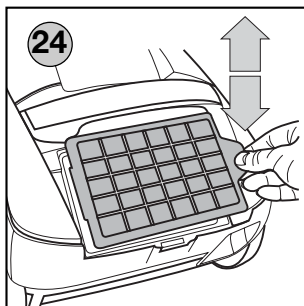
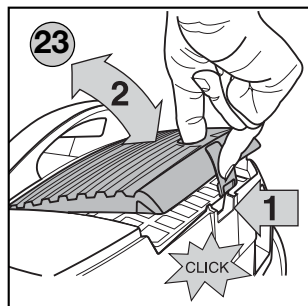
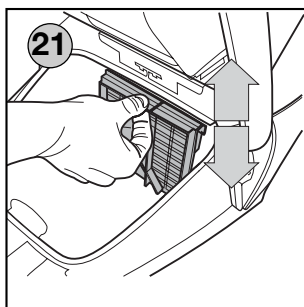
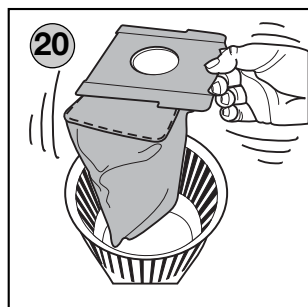
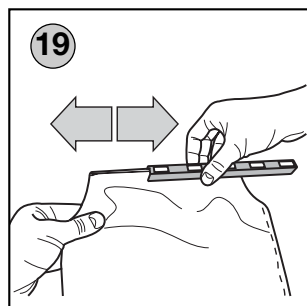
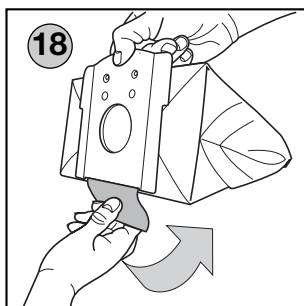
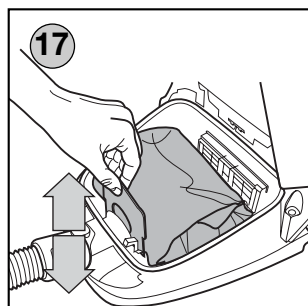
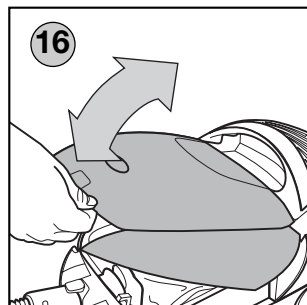
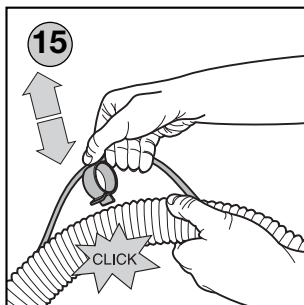
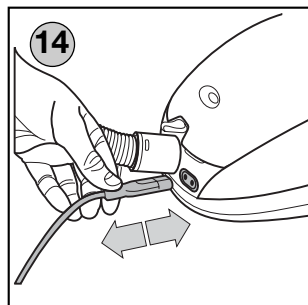
Proximo

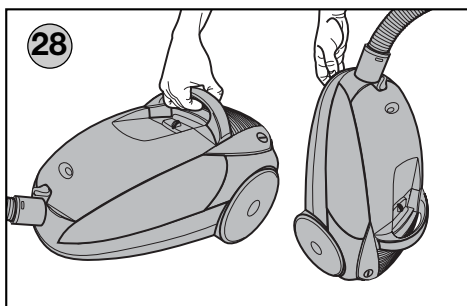
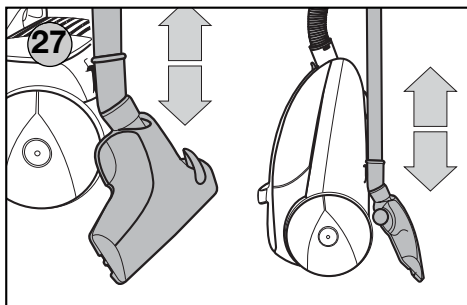
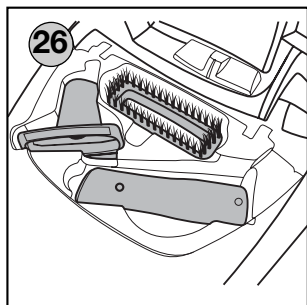


1









eta x450

Proximo

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Sací hubici nebo konec trubky nepřikládejte k očím ani uším!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač s mokřýma rukama či nohama!**
- **Při vysávání schodiště nenechávejte vysavač výše než sami stojíte!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Vysavač nikdy neponořujte do vody (ani částečně!)**
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Při vysávání některých druhů koberců může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdraví nebezpečný.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla**), ale ani maziva (např. **tuhy, oleje**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození prachového filtru, popř. vysavače.
- Při vysávání velice jemného prachu (např. **jemného písku, cementového prachu, omítky**) se mohou ucpat póry prachového filtru. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. V takovém případě je nutné prachový filtr + mikrofiltry vyměnit, i když prachový filtr není zcela naplněn.
- U provedení vysavače vybaveného vestavnou el. zásuvkou pro napájení rotačního kartáče, musí být před prováděním jeho čištění nebo údržby vytažena vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Nepřejíždějte napájecí přívod při používání vysavače a nevytahujte vidlici přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací síťové přívody.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství.

ORIGINAL



VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované prachové filtry s potiskem ochranné značky výrobce.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČU ETA - ŘADY x450 (obr. 1)

A - vysavač

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| A1 - kryt příslušenství | A6 - tlačítko navinutí přívodu |
| A2 - víko sacího prostoru | A7 - el. regulace motoru |
| A3 - sací otvor | A8 - signalizace plnosti filtru |
| A4 - zásuvka | A9 - držadlo |
| A5 - tlačítko START/STOP | A10 - zadní kryt |
| | A11 - napájecí přívod |

CZ

B - příslušenství (standardní výbava)

- B1 - podlahová hubice (dle provedení vysavače: s / bez kartáče)
- B2 - sací hadice
- B3 - sací trubky (dle provedení vysavače: kovové / plastové, dvoudílné / teleskopické)

C - příslušenství (mimořádná výbava)

- | | |
|---|--|
| C1 - polštářová hubice | C5 - textilní filtr (ETA 1450) |
| C2 - kartáč na polštářovou hubici | C6 - TURBO hubice |
| C3 - štěrbinová teleskopická hubice | C7 - el. rotační kartáč |
| C4 - nástavec k vysávání tvrdých podlahových krytin | |

Poznámka

Ke všem provedením vysavačů můžete dokoupit mimořádné příslušenství **C4**, **C5**, **C6**. U provedení vysavače, které je vybaveno položkou **A4**, můžete navíc dokoupit mimořádné příslušenství **C7**.

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Z vysavače vytáhněte potřebnou délku napájecího přívodu a vidlici zasuňte do elektrické zásuvky. Sestavte příslušenství vysavače (obr. 2, 3). Pokud je provedení vysavače vybaveno teleskopickou sací trubicí, dle Vaší postavy si nastavte její vhodnou délku (obr. 4). Podlahová hubice je určena k vysávání koberců nebo hladkých podlah (obr. 5). Pokud je podlahová hubice vybavena kartáčem, při vysávání tvrdých podlahovin jej přepnutím klapky vysuňte. Štěrbinovou hubici sestavte dle (obr. 7) a slouží k vysávání těžko přístupných míst (obr. 8). Samostatnou polštářovou hubicí nebo polštářovou hubicí s nasazeným kartáčem můžete vysávat různé druhy nábytku (obr. 9, 10). Zapnutí, ale i vypnutí vysavače proveďte stisknutím tlačítka vypínače označeného symbolem „“ (obr. 11). Sací výkon můžete řídit regulací na držadle hadice (obr. 12) nebo dle provedení vysavače nastavením tahového regulátoru (obr. 11). Po ukončení vysávání odpojte vysavač od el. sítě. Stisknutím tlačítka se symbolem „“ (obr. 11) se přívod automaticky navine. Vysavač je možné uchopit a přenášet za držadlo v horizontální poloze nebo za k tomu uzpůsobenou část ve vertikální poloze (obr. 28).

Nástavec k vysávání tvrdých podlah (C4)

Přední část podlahové hubice vložte pod dva výstupky, následně nástavec přiklopte k hubici a upevněte zaklapnutím (obr. 6). Opačným způsobem nástavec odejměte z podlahové hubice.

TURBO hubice (C6)

TURBO hubici mírným tlakem nasuňte na sací trubky.

El. vestavěná zásuvka (A4)

Pokud je provedení vysavače vybaveno el. zásuvkou, je volně přístupná na plášti vysavače. Zásuvka je určena k napájení (např. **elektrické rotační hubice, klepací hubice, nebo podobných zařízení do max. příkonu 70 W**). Do otvoru zasuňte koncovku (obr. 14), napájecí přívod upevněte na napnutou hadici a na trubky pomocí sponek (obr. 15). Po zapnutí vysavače dojde automaticky k funkci hubice.

Signalizace plnosti prachového filtru (A8)

Pokud se při zvednutí podlahové hubice nad vysávanou plochu a nastavení **max. sacího výkonu** objeví dle provedení vysavače na signalizaci trvale plné barevné pole, je nutné vyměnit prachový filtr (obr. 13). Změny stavu signalizace v průběhu vysávání neberte v úvahu.

Výměna prachového filtru

Odklopte víko vysavače (obr. 16). Pokud je papírový filtr vybaven uzavíratelným čelem, tahem jej uzavřete. Následně vysuňte prachový filtr z vodicích žebor (obr. 17) a zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Čelo nového prachového filtru zasuňte za vodicí žebra (obr. 17) v sacím prostoru vysavače a dotlačte až na doraz. Víko vysavače uzavřete zaklapnutím.

Poznámka

Pokud používáte prachový filtr s uzavíratelným čelem, před jeho vložení do sacího prostoru vysavače zahněte papírový proužek směrem pod filtr (obr. 18).

Výměna textilního prachového filtru (C5)

Ke všem provedením vysavače lze použít textilní filtr. Není však dodáván jako součást provedení, ale lze si jej zakoupit zvlášť (jako náhradní díl). Textilní prachový filtr plní funkci papírového prachového filtru a plně jej nahrazuje. Postup zakládání a vyjmutí je naprosto shodný s postupem výměny papírového prachového filtru.

Při vyprazdňování textilního filtru postupujte následovně

- 1) Vyjměte filtr, bočním tahem sejměte zajišťovací lištu (obr. 19), textilní filtr se rozevře, nečistoty je možné vysypat a filtr je nutno vyklepat (obr. 20).
- 2) Opačným postupem nasuňte zajišťovací lištu. Textilní prachový filtr zasuňte výše popsaným způsobem zpět za vodicí žebra v sacím prostoru vysavače.

Důležitá upozornění

Textilní prachový filtr neperte, nenamáčejte apod., nepoužívejte poškozený textilní prachový filtr! Bezpečnostní pojistka nedovolí uzavřít víko vysavače, pokud zapomenete vložit prachový (papírový nebo textilní) filtr.



Výměna mikrofiltrů

Po naplnění 5 ks prachových filtrů je třeba mikrofiltry vyměnit za nové. Použitý prachový papírový filtr spolu s mikrofiltry zlikvidujte s běžným domácím odpadem.

Sací mikrofiltr

Kazetu s mikrofiltrem v sacím prostoru tahem vyjměte (obr. 21). Kazetu rozevřete a nový mikrofiltr založte tak, aby hrubší a tmavší strana filtru směřovala do sacího prostoru vysavače (obr. 22). Kazetu opačným způsobem vložte za dva výstupky a zasuňte do sacího prostoru vysavače až na doraz.

Výfukový mikrofiltr

Stlačte závěr v horní části zadního krytu a následně kryt odejměte z vysavače (obr. 23).

- U provedení vysavače vybaveného **výměnnými mikrofiltry** vyjměte tahem kazetu s mikrofiltry (obr. 24). Kazetu rozevřete a nové mikrofiltry založte v pořadí černý pěnový - zeleno/bílý (obr. 25) následně kazetu uzavřete zaklapnutím a opačným způsobem vložte zpět do vysavače.
- U provedení vysavače vybaveného **HEPA filtrací** vyjměte tahem kazetu. Novou kazetu vložte opačným způsobem zpět do vysavače (obr. 24).

Výstupky na zadním krytu vložte do dvou otvorů v plášti vysavače a kryt uzavřete zaklapnutím.

POZOR: Zanedbání výměny mikrofiltrů může vést k poruše vysavače! Dodržte směr a pořadí zakládání sacích i výfukových mikrofiltrů do vysavače.

Ukládání příslušenství

Příslušenství (**polštářovou, šterbinovou hubici a kartáč**) vložte pod odklopný kryt ve víku (obr. 26). Zbylé příslušenství, podlahovou hubici, sací trubky a hadici, je možno opět rozložit nebo ponechat složené a zavěsit na zadní plochu vysavače do odkládací polohy (obr. 27).

IV. ÚDRŽBA

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**) a nevystavujte ho atmosférickým vlivům (např. **děšť, sluneční záření**). Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pro zabezpečení bezporuchového chodu vysavače doporučujeme asi po 300 hodinách provozu, nejdéle však po 3 letech, dát provést odbornou opravnou kontrolu uhlíkových kartáčů a ložisek.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí.

Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku spotřebiče
Příkon (W)	uveden na typovém štítku spotřebiče
Příkon MAX. (W)	uveden na typovém štítku spotřebiče
Spotřebič třídy ochrany	II.

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá NV č.18/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 89/336/EEC včetně dodatků) a z hlediska elektrické bezpečnosti odpovídá NV č. 17/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 73/23/EEC včetně dodatků). Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje.

Vážený zákazníku, provedení vysavače ETA x450 Proximo se může lišit od standardního provedení použitím jiných typů sací hubice (s/bez kartáče, s/bez koleček), sacích trubek (plastové/kovové, dvoudílné/teleskopické), prachových filtrů (papírové/textilní) a příslušenství (polštářové/štěrbínové hubice, kartáče) než je vyobrazeno a uvedeno v návodu k obsluze.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

eta x450

Proximo

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v samostatnej manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Saciú hubicu alebo koniec trubice neprikladajte k očiam ani ušiam!**
- **Nepoužívajte vysávač, keď máte mokré ruky či nohy!**
- **Pri vysávaní schodiska dbajte na to, aby vysávač nebol položený vyššie, ako stojíte!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Vysávač nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač vonku! Pri vniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže vzniknúť statická elektrina. Výboj statickej elektriny nie je nebezpečný.
- Nevysávajte ostré predmety (napríklad **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné látky alebo materiály (napríklad **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napríklad **tuk, olej**). Vysatím týchto materiálov sa môže poškodiť prachový filter alebo vysávač.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu (napríklad **jemného piesku, cementového prachu, omietky**) sa môžu upchať póry prachového filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a slabne sací výkon. V takom prípade treba prachový filter a mikrofiltre vymeniť, aj keď prachový filter nie je celkom plný.
- Vysávač vybavený zabudovanou elektrickou zásuvkou na napájanie rotačnej kefy musí byť pred čistením alebo údržbou odpojený od elektrickej siete.
- Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky za napájací prívod, ani po ňom pri vysávaní neprechádzajte vysávačom!
- Používajte iba nepoškodené a STN zodpovedajúce predlžovacie káble (šnúry).
- Ak je prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČOV ETA RADU x450 (obr. 1)

A – vysávač

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| A1 – kryt príslušenstva | A6 – tlačidlo navinutia prívodu |
| A2 – veko sacieho priestoru | A7 – el. regulácia motora |
| A3 – sací otvor | A8 – signalizácia plnosti filtra |
| A4 – zásuvka | A9 – rukoväť |
| A5 – tlačidlo START/STOP | A10 – zadný kryt |
| | A11 – napájací prívod |

B – príslušenstvo

- B1 – podlahová hubica (podľa vyhotovenia vysávača: s/bez kefy)
 B2 – sacia hadica
 B3 – sacie trubice (podľa vyhotovenia vysávača: kovové / plastové, dvojdielne / teleskopické)

C – príslušenstvo (mimoriadne vybavenie)

- | | |
|--|---------------------------------|
| C1 – vankúšová hubica | C5 – textilný filter (ETA 1450) |
| C2 – kefa na hubicu na čalúnenia | C6 – TURBO hubica |
| C3 – štrbinová teleskopická hubica | C7 – el. rotačná kefa |
| C4 – nadstavec na vysávanie tvrdých podlahových krytín | |

Poznámka:

Ku všetkým vyhotoveniam vysávačov radu x450 možno dokúpiť mimoriadne príslušenstvo

C4, C5 a C6. K vysávačom, ktoré majú zásuvku (**A4**), možno dokúpiť mimoriadne príslušenstvo **C7**.

III. PRÍPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Z vysávača vytiahnite potrebnú dĺžku napájacieho prívodu a vidlicu zasunúť do elektrickej zásuvky. Zostavte príslušenstvo vysávača (obr. 2, 3). Ak je vysávač vybavený teleskopickou sacou trubicou, nastavte jej dĺžku podľa výšky svojej postavy (obr. 4). Podlahová hubica je určená na vysávanie kobercov alebo hladkých podláh (obr. 5). Ak má podlahová hubica kefu, vysuňte ju pri vysávaní tvrdých podláh prepnutím klapky. Štrbinovú hubicu zostavte ju podľa (obr. 7). Štrbinová hubica slúži na vysávanie ťažko prístupných miest (obr. 8). Samostatnou hubicou na čalúnenia alebo aj s kefou môžete vysávať rôzne druhy nábytku (obr. 9 a 10). Vysávač zapnete, ale aj vypnete, stlačením tlačidla vypínača označeného symbolom  (obr. 11). Sací výkon vysávača môžete regulovať pootvorením regulácie v rukoväti hadice (obr. 12) alebo podľa vyhotovenia vysávača nastavením ťahového regulátora (obr. 11). Po skončení vysávania odpojte vysávač od elektrickej siete. Stlačením tlačidla so symbolom  (obr. 11) sa prívod automaticky navinie. Vysávač možno uchopiť a prenášať za rukoväť vo vodorovnej polohe alebo za prispôbenú časť vo zvislej polohe (obr. 28).

Ak má vysávač mimoriadne príslušenstvo (**C4** a **C6**), spôsob použitia je nasledovný:

SK

Nadstavec na tvrdé podlahy (C4)

Prednú časť podlahovej hubice vložte pod dva výstupky, potom nadstavec priklopte k hubici a zaklapnite (obr. 6). Nadstavec snímte z hubice opačným postupom.

TURBO hubica (C6)

TURBO hubicu nasuňte miernym tlakom na sacie trubice.

Elektrická zabudovaná zásuvka (A4)

Ak má vysávač zabudovanú elektrickú zásuvku, je voľne prístupná v plášti vysávača a je určená na napájanie (napríklad **elektrickej rotačnej hubice, klepacej hubice alebo podobných zariadení do príkonu 70 W**). Do otvoru zasunúť koncovku (obr. 14), napájací prívod upevníte na napnutú hadicu a na trubice sponkami (obr. 15). Po zapnutí vysávača hubica začne automaticky pracovať.

Signalizácia plnosti prachového filtra (A8)

Ak sa pri zdvihnutí podlahovej hubice nad vysávanú plochu a nastavenom **maximálnom výkone** vysávača zjaví na signalizácii trvale plné farebné pole, treba vymeniť prachový filter (obr. 13). Zmeny, ktoré sa objavujú počas vysávania, neberte do úvahy.

Výmena prachového filtra

Odklopte veko vysávača (obr. 16). Ak má papierový filter uzatvárateľné čelo, ťahom ho zatvorte. Potom vysuňte prachový filter z vodiacich líšt (obr. 17) a zlikvidujte ho s bežným domácim odpadom. Čelo nového prachového filtra zasunúť do vodiacich líšt v sacom priestore (obr. 17), zatlačte nadoraz a potom zaklapnite veko vysávača.

Poznámka

Ak používate prachový filter so zatvárateľným čelom, pred jeho vložením do sacieho priestoru vysávača zahnite papierový prúžok pod filter (obr. 18).

Výmena textilného prachového filtra (C5)

Pri všetkých vyhotoveniach vysávača možno použiť textilný filter. Nie je však dodávaný ako súčasť vyhotovenia, ale možno ho zakúpiť zvlášť (ako náhradný diel). Textilný prachový filter plní funkciu papierového prachového filtra a celkom ho nahrádza. Postup jeho zakladania a vyberania je rovnaký ako pri výmene papierového filtra.

Pri vyprázdňovaní textilného filtra postupujte nasledovne:

1. Vyberte filter, bočným ťahom snímte zaistovaciu lištu (obr. 19), textilný filter sa roztvorí, nečistoty vysypte a filter vyklepte (obr. 20).
2. Opačným spôsobom nasuňte zaistovaciu lištu. Textilný prachový filter založte už opísaným spôsobom späť do vodiacich líšt v sacom priestore vysávača.

Dôležité upozornenia:

Textilný prachový filter neperte, nenamáčajte a podobne. Ak je poškodený, nepoužívajte ho! Ak zabudnete založiť papierový alebo textilný prachový filter, bezpečnostná poistka nedovolí zavrieť veko vysávača.



Výmena mikrofiltrov

Po naplnení asi 5 kusov prachových filtrov treba vymeniť mikrofiltre za nové. Použitý prachový papierový filter spolu s mikrofiltromi zlikvidujte s bežným domácim odpadom.

Sací mikrofilter

Vytiahnite kazetu s mikrofiltrom zo sacieho priestoru (obr. 21). Kazetu otvorte a nový mikrofilter založte tak, aby hrubšia a tmavšia strana filtra smerovala sacieho priestoru vysávača (obr. 22). Kazetu opačným spôsobom vložte za dva výstupky a zasuňte do sacieho priestoru vysávača až nadoraz.

Výfukový mikrofilter

Stlačte uzáver v hornej časti zadného krytu a vyberte ho z vysávača (obr. 23).

- Ak vysávač má **výmenné mikrofiltre**, vytiahnite kazetu s mikrofiltromi (obr. 24). Otvorte ju a nové mikrofiltre založte v nasledujúcom poradí: čierny penový — zeleno-biely (obr. 25). Potom kazetu zaklapnite a opačným spôsobom vložte späť do vysávača.
- Ak má vysávač **HEPA filtre**, vytiahnite kazetu smerom hore. Novú kazetu vložte opačným spôsobom späť do vysávača (obr. 24).

Výstupky na zadnom kryte vložte do dvoch otvorov v plášti a kryt zatvorte zaklapnutím.

POZOR: Zanedbanie výmeny mikrofiltrov môže spôsobiť poruchu vysávača! Dodržte smer a poradie zakladania sacích a výfukových mikrofiltrov do vysávača.

Ukladanie príslušenstva

Príslušenstvo (**hubicu na čalúnenia, štrbinovú hubicu a kefu**) vložte pod výklopný kryt vo veku (obr. 26). Ostatné príslušenstvo – podlahovú hubicu, saciu hadicu a trubicu možno opäť rozložiť alebo ponechať zložené a zavesené na zadnej ploche alebo dne vysávača v odkladacej polohe (obr. 27).

IV. ÚDRŽBA

Vysávač ukladajte vždy na suché miesto dostatočne vzdialené od tepelných zdrojov (napríklad **kozuba, kachiel, vyhrievacieho telesa**) a nevystavujte ho atmosférickým vplyvom (napríklad **dažďu, slnečnému žiareniu**). Povrch vysávača ošetrte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Na zabezpečenie bezporuchového chodu vysávača odporúčame asi po 300 hodinách prevádzky, najviac však po troch rokoch vykonať odbornú opravnú kontrolu uhlíkových kief a ložísk.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozмеры umožňujú, sú na všetkých dieloch vytlačené znaky materiálov, ktoré boli použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Po skončení životnosti spotrebiča zlikvidujte tieto komponenty prostredníctvom zberných surovín. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať prírodný kábel. Prístroj tak bude nepoužiteľný.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

SK

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a aktuálnej servisnej sieti získate na informačnej linke 02/5249 1419 alebo internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku spotrebiča
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Príkon MAX. (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Spotrebič ochrannej triedy	II.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 77 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Z hľadiska elektromagnetickej kompatibility výrobok zodpovedá smernici rady 89/336/EEC vrátane dodatkov a z hľadiska elektrickej bezpečnosti smernici rady 73/23/EEC vrátane dodatkov. Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona SR č. 264/1999 Z.z. v aktuálnom znení a zodpovedá nariadeniu vlády SR č. 392/1999 Z.z. v znení neskorších predpisov a č. 394/1999 Z.z. v znení neskorších predpisov. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny od štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

Vážený zákazník, prevedenie vysávača ETA x450 Proximo sa môže líšiť od štandardného prevedenia použitím iných typov sacej hubice (s/bez kefy, s/bez koliesok), sacích trubiek (plastové/kovové, dvojdielne/teleskopické), prachových filtrov (papierové/textilné) a príslušenstva (hubica na čalúnenie/štrbinová hubica, sacia kefa), než ako je vyobrazené a uvedené v návode na obsluhu.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. Odkladajte mimo dosahu detí. Igelitové vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko v Čechách, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17, 831 04 Bratislava





V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:

Brno - ETA a.s., Cejl 43, 602 00, tel.: 545 246 533, e-mail: eta-servis.brno@cbox.cz

Praha 8 - ETA a.s., Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz

Benešov u Prahy - SAPS s.r.o., Hrázského 520, 256 01, tel.: 317 723 414, e-mail: saps@iol.cz

- sběrna oprav - **Vošice**, Komenského nám. 176, 259 01, tel.: 317 814 124

Blatná - ELEKTRO Jankovský, Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz

Boskovice - ELEKTRO MiRa, Masarykovo nám. 30, 680 01, tel.: 516 453 410, e-mail: elmira@elmira.cz

Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, e-mail: sedlacek@perfektservis.cz

České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1, 370 01, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Havířov - UNIVERSAL, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové - ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

Karlovy Vary - S+M elektro servis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartulovicová 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: info@hrota-elektro.cz

- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Opava**, Husova 16, 746 01, tel.: 553 711 379

- sběrna oprav - **Bruntál** - Elektrocentrum Chlachula, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942

Kyjov - ELEKTROS, Dobrovského 621, 697 01, tel.: 518 612 894, e-mail: elektros@iol.cz

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav - 3M ELEKTRO, Staré Město 9, 293 01, tel.: 326 324 721, e-mail: 3melektro@seznam.cz

Most - ELSERVIS, Budovatelů 2924, Obch. Centrum Kostka, 434 01, tel.: 476 103 974, e-mail: elservis.most@volny.cz

Nový Jičín - SERVIS MERENDA, Dolní Brána 40, 741 01, tel.: 556 704 717, 556 702 568, e-mail: merenda@cmail.cz

Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,

e-mail: servisele@volny.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz

Ostrov n. Ohří - S+M elektro servis, Nejda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 607 612 575, e-mail: libor.sobotka@volny.cz

Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz

Plzeň (Roudná) - MYS sdružení, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@volny.cz

Praha 5 - Barrandov - ELEKTROSERVIS MIK, Voskovcova 983, 152 00, tel.: 251 812 488,

e-mail: info@elektroservismik.cz

Příbram - ELKO v.d., Březnická 88, 261 01, tel.: 318 622 497, e-mail: elko.pribram@tiscali.cz

Rakovník - EDISON, Nádražní 231, 269 01, tel.: 313 518 545, e-mail: rcir@edison.cz

Tábor - ELEKTROSERVIS, Chýnovská 533, 390 02, tel.: 381 274 749, e-mail: maleninsky@hptronik.cz

Trutnov - ELEKTRO VLČEK, Spojenecká 69/17, 541 01, tel.: 499 817 940, e-mail: opravy.vlcek@quick.cz

Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 475 600 880, 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - ELEKTROSERVIS Vilímek, areál a.s. SVIT 103 budova, 760 01, tel.: 577 523 888, e-mail: el.vilimek@volny.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPÓ, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasilejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis**, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko**.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:

Bratislava — ETA - Slovakia, s.r.o., Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419, e-mail: servis@mytna.eta.sk

Banská Bystrica — ELSPÓ - Eva Šlanková, 974 01, Spojová 19, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Lučenec — Servis - KRŠKA Ján, Rúbanisko III/L7, 984 03, tel.: 047/4327 935, e-mail: jkrška@nexta.sk

Martin — M. Spratek Elektro kovo, Andreja Kmeťa, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857, e-mail: villamarket@stonline.sk

Trenčín — ESON SERVIS, Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@host.sk

Vavrečka — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 043/5522 056, e-mail: zmj@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckerservis@host.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:

ETA - Slovakia, s.r.o., servis, Mýtna 17, 810 05 **Bratislava 1**.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným elektroopravovniam.

S otázkami a pripomienkami sa obracajte na:

ETA - Slovakia, s.r.o., servis, Mýtna 17, 810 05 **Bratislava 1**, tel.: 02/5249 1419

Postup při reklamaci

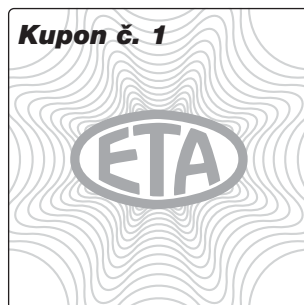
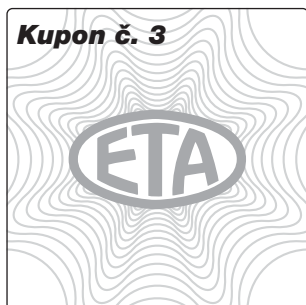
Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
---	---	---



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

36

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

x450

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 77 dB (A) (re 1 pW)
(podle NV č. 194/2000 Sb.)

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA x450**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA x450**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA x450**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

